

UMOWA O DZIEŁO
(dalej „Umowa”)

W dniu 1.10.2015 r. w Warszawie, pomiędzy

Teatrem Rozmaitości z siedzibą w Warszawie, ul. Marszałkowska 8, 00-590 Warszawa, zarejestrowanym w Rejestrze Instytucji Artystycznych, prowadzonym przez Urząd Miasta Stołecznego Warszawy pod numerem RIA/1/94, posiadającym numer NIP 525-000-95-94, reprezentowanym przez:

1. Wojciecha Gorczycę – Dyrektora Naczelnego,
2. Wandę Dorant-Podgórską – Główną Księgową,

zwaną dalej „Zamawiającym”,

a

Grzegorzem Jarzyną

Imiona rodziców: [REDACTED]

Data, miejsce urodzenia: [REDACTED]

Nr PESEL: [REDACTED]

Nr NIP: [REDACTED]

Stale miejsce zamieszkania: [REDACTED]

Ulica: [REDACTED]

Kod pocztowy, miejscowość: [REDACTED]

Adres Urzędu Skarbowego: [REDACTED]

zwanym dalej „Wykonawcą”,

zwanym dalej, wraz z Zamawiającym, w zależności od kontekstu również „Stroną” lub „Stronami”,

o następującej treści:

I. PRZEDMIOT I WYKONANIE

§ 1

1. Zamawiający powierza Wykonawcy, zaś Wykonawca zobowiązuje się wykonać rolę reżysera spektaklu TR Warszawa pt. „Męczennicy” („Sztuka” lub „Spektakl”), wystawianym podczas wyjazdu zespołu TR Warszawa do Konina, Krotoszyna, Jarocina, Nowej Soli i Suwałk w ramach projektu „Teatr Polska” realizowanym od października do grudnia 2015 r. („Wyjazd”)

2. W szczególności, Wykonawca zobowiązuje się do:

- a) dwóch prób 14.10 i 15.10.2014 i jednego spektaklu w dniu 15.10.2015 w Koninie



- b) jednej próby i jednego spektaklu w dniu 3.11.2015 w Krotoszynie
 - c) jednej próby i jednego spektaklu w dniu 5.11.2015 w Jarocinie
 - d) jednej próby i jednego spektaklu w dniu 27.11.2015 w Nowej Soli
 - e) jednej próby i jednego spektaklu w dniu 1.12.2015 w Suwałkach
3. Zleceniobiorca zobowiązuje się również do przestrzegania harmonogramu przejazdów do poszczególnych miejscowości, zgodnie z załącznikiem numer 1
 4. zapewnia i gwarantuje, że powierzone Dzieło wykona w pełni wykorzystując swoje umiejętności profesjonalne i przymioty osobiste, z najwyższą starannością jakiej wymaga dzieło tego rodzaju, z uwzględnieniem postawionych wymogów artystycznych.
 5. Wykonawca zobowiązuje się, podczas wykonywania Dzieła, stosować się do poleceń osób bezpośrednio odpowiedzialnych za realizację Sztuki, a w szczególności do poleceń, kierownika produkcji i dyrekcji oraz upoważnionych przedstawicieli Zamawiającego. Wykonawca zobowiązuje się do przestrzegania wewnętrznych regulacji Zamawiającego, w tym regulaminów pracy i zasad organizacji pracy artystycznej, przepisów BHP i ochrony przeciwpożarowej oraz zarządzeń dyrekcji Zamawiającego.
 6. Wykonawca zobowiązuje się przestrzegać harmonogramu ustalonego przez osoby bezpośrednio odpowiedzialne za realizację Sztuki, a w szczególności przez producenta, kierownika produkcji i Zamawiającego.
 7. Nieprzygotowanie Dzieła w terminie opisanym powyżej, z wyjątkiem wypadku losowego bezwzględnie uniemożliwiającego przygotowanie Dzieła, uprawnia Zamawiającego do żądania od Wykonawcy pokrycia strat w związku z niedojściem do realizacji Sztuki.
 8. Zamawiający ponosi wszelką odpowiedzialność za ostateczny kształt Sztuki.

§ 2

1. Wykonawca oświadcza, że Dzieło będzie wynikiem jego artystycznego wykonania, a prawa do niego nie będą niczym ograniczone.
2. Wykonawca oświadcza, że znany jest mu współtwórczy charakter Dzieła.
3. Działania Zamawiającego nie naruszają dóbr osobistych Wykonawcy.

§ 3

1. W celu wykonania dzieła Zamawiający zobowiązuje się:
 - a) udostępnić Wykonawcy wszelkie informacje na temat Sztuki;
 - b) udzielić innych wskazówek, o ile będzie to konieczne, niezbędnych do realizacji Dzieła.



2. Zamawiający zobowiązany jest zawiadomić Wykonawcę o zmianach w planie pracy.

§ 4

1. Jeżeli dostarczone Dzieło nie zostanie wykonane zgodnie z ustaleniami zawartymi § 1 i § 2 Umowy, Zamawiający może uzależnić przyjęcie Dzieła od ponownego jego wykonania przez Wykonawcę w nowym terminie.
2. Jeżeli Dzieło nie zostanie wykonane zgodnie z ustaleniami zawartymi § 1 i § 2 Umowy nie z winy Wykonawcy, Wykonawcy należy się wynagrodzenie wg stawki określonej w § 9 ust.1.

§ 5

1. W przypadku odstąpienia od Umowy przez Wykonawcę, niezależnie od prawa Zamawiającego do dochodzenia odszkodowania z tytułu poniesionych strat na zasadach ogólnych, Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości:
 - a) 50 % honorarium za wykonanie Dzieła określonego w § 9 ust. 1, gdy o odstąpieniu od Umowy przez Wykonawcę Zamawiający zostanie zawiadomiony w terminie nie późniejszym niż 30 dni przed planowaną premierą Sztuki.
 - b) 100% honorarium za wykonanie Dzieła określonego w § 9 ust. 1, gdy o odstąpieniu od Umowy przez Wykonawcę Zamawiający zostanie zawiadomiony w terminie krótszym niż 30 dni przed planowaną premierą Sztuki.
2. Postanowienia ust. 1 nie stosuje się w przypadku zagrożenia bezpieczeństwa życia i zdrowia lub mienia pozostających w związku z działalnością Zamawiającego lub Wykonawcy, bądź z powodu choroby Wykonawcy uniemożliwiającej mu realizację Dzieła (konieczne jest przedłożenie przez Wykonawcę odpowiedniego zaświadczenia lekarskiego), bądź w przypadku wypadku losowego bezwzględnie uniemożliwiającego realizację Dzieła.

II. PRAWA

§ 6

1. Na podstawie niniejszej Umowy Wykonawca przenosi na rzecz Zamawiającego prawo własności do przygotowanego Dzieła, autorskie prawa majątkowe do nieograniczonego w czasie i przestrzeni korzystania i rozporządzania z przygotowanego Dzieła opisanego w § 1 Umowy oraz udziela wyłącznego prawa wykonywania autorskich praw zależnych. W szczególności Wykonawca przenosi na Zamawiającego na zasadzie wyłączności prawa majątkowe do Dzieła na następujących polach eksploatacji:
 - a) utrwalenie na jakimkolwiek nośniku audiowizualnym (na zasadach wyłączności), a w szczególności na nośnikach video, taśmie światłoczułej, magnetycznej i dysku komputerowym, w sieci multimedialnej (w tym w Internecie),

- b) zwielokrotnienie jakąkolwiek techniką, w tym techniką magnetyczną na kasecie video, dyskach audiowizualnych, techniką światłoczułą i cyfrową, techniką zapisu komputerowego, w sieci multimedialnej (w tym w Internecie),
 - c) publiczne odtwarzanie i wyświetlanie,
 - d) nadawanie w całości lub we fragmentach dowolnie wybranych przez Zamawiającego za pomocą wizji i fonii przewodowej, bezprzewodowej, jakąkolwiek techniką - niezależnie od systemu, standardu i formatu, w tym nadawanie przez stację naziemną i nadawanie kablowe, nadawanie za pośrednictwem satelity,
 - e) prawo obrotu w kraju i za granicą,
 - f) sporządzanie wersji obcojęzycznych,
 - g) najem, użyczenie, wymiana nośników, na których Spektakl utrwalono lub zwielokrotniono,
 - h) wprowadzanie do pamięci komputera i do sieci multimedialnej, w tym Internetu,
 - i) wykorzystanie w utworach multimedialnych,
 - j) wykorzystanie na stronach internetowych, w tym na stronach Zamawiającego,
 - k) wprowadzenie do obrotu przy użyciu Internetu i innych technik przekazu danych, wykorzystujących sieci telekomunikacyjne, informatyczne i bezprzewodowe,
 - l) publiczne udostępnianie w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i czasie przez siebie wybranym,
 - m) wykorzystanie fragmentów rejestrowanego spektaklu w celach promocji i reklamy, w nieograniczonej ilości nadań i wielkości nakładów.
2. Przeniesienie autorskich praw majątkowych, na cały czas ich trwania bez ograniczenia terytorium i innych ograniczeń z wyłączeniem obwarowań zawartych w niniejszej Umowie nastąpi w momencie podpisania Umowy.

III. PRAWA DO EKSPLOATACJI

§ 7

1. Zamawiający ma prawo do eksploatacji Dzieła bez ograniczenia terytorialnego oraz czasowego.



2. Sposób artystycznego wykorzystania przez Zamawiającego przygotowanego Dzieła przez Wykonawcę nie podlega kontroli ani zatwierdzeniu ze strony Wykonawcy.
3. Wykonawca wyraża zgodę na wykorzystanie Dzieła oraz planów do Dzieła do prezentacji na festiwalach i w konkursach, reklamie Sztuki, do celów publicznej prezentacji osiągnięć Zamawiającego.
4. Wykonawca wyraża zgodę na korzystanie z Dzieła z oznaczeniem imienia i nazwiska Wykonawcy.
5. Zamawiający ma prawo przenoszenia praw nabytych mocą niniejszej Umowy na inne osoby fizyczne i prawne.
6. Zamawiający swoimi działaniami nie naruszy dóbr osobistych Wykonawcy.

IV. WYNAGRODZENIE

§ 8

Wykonawca oświadcza, że Umowa obejmuje wynagrodzenie za przygotowanie Dzieła do Sztuki, w tym wynagrodzenie za przeniesienie autorskich praw majątkowych do Dzieła.

§ 9

9. Tytułem honorarium za wykonanie niniejszej Umowy Wykonawca otrzyma kwotę w wysokości **9000,00 zł** (słownie: dziewięć tysięcy złotych, zero groszy) **brutto** za wyreżyserowanie Spektakli i poprowadzenie prób w trakcie Wyjazdu.
10. Wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 zostanie zapłacone po wykonaniu Umowy według harmonogramu wypłat, po dostarczeniu prawidłowo wypełnionych rachunków
 - a) 3000 złotych brutto do 15 listopada 2015
 - b) 6000 złotych brutto do 15 grudnia 2015
11. W przypadku przekroczenia terminów płatności Zamawiający zapłaci Wykonawcy ustawowe odsetki.

V. POSTANOWIENIA KOŃCOWE

§ 10

1. Strony uzgadniają, że wszelkie informacje dotyczące negocjacji, realizacji oraz treści Umowy będą traktowane jako poufne i nie będą ujawniane osobom trzecim. Strony zobowiązują się do nie przekazywania żadnych informacji pozostających w związku z Umową, scenariuszem, scenografią, techniką i sposobem realizacji Sztuki.
2. Wykonawca oświadcza również, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej Umowy, a w szczególności przedmiot Umowy i wysokość przysługującego mu wynagrodzenia,



stanowią informację publiczną w rozumieniu art. 1 ust. 1 ustawy z dnia 6 września 2001 roku o *dostępie do informacji publicznej* (Dz. U. z 2001 r. nr 112 poz. 1198 z późn. zm.), która podlega udostępnieniu w trybie przedmiotowej ustawy, z zastrzeżeniem ust. 3 poniżej.

3. Wykonawca wyraża zgodę na udostępnianie w trybie ustawy, o której mowa w ust. 2 powyżej, zawartych w niniejszej Umowie dotyczących jego danych osobowych w zakresie obejmującym imię i nazwisko.

§ 11

Zmiany i uzupełnienia do niniejszej Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Odręczne dopiski, uzupełnienia, skreślenia, poprawki, komentarze i omówienia, choćby parafowane przez Strony Umowy nie mają żadnej mocy prawnej z wyjątkiem odrębnego wpisania danych personalnych osób reprezentujących Zleceniodawcę, danych personalnych i adresu Wykonawcy.

§ 12

W kwestiach nieuregulowanych w niniejszej Umowie odpowiednie zastosowanie znajdują przepisy Ustawy z dnia 4 lutego 1994 r. o *Prawie autorskim i prawach pokrewnych* (Dz.U. z 2000 r., Nr 80, poz. 904, z późn. zm.) oraz Ustawa z dnia 23 kwietnia 1964 r. *Kodeks cywilny* (Dz.U. 64, Nr 16 poz. 93).

§ 13

Spory mogące powstać z tytułu wykonania niniejszej Umowy będą rozpoznane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

§ 14

Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach.

GŁÓWNY KSIĘGOWY
TEATRU ROZMAIŃSCCI

Wanda Dorant-Podgórska

WYKONAWCA

ZAMAWIAJĄCY

Wojciech
Gorczyca

DYREKTOR
NACZELNY

®

WM

Nazwisko:
Imię:

JARZYNA
GRZEGORZ

Warszawa, dnia 14/11/2015 r.

RACHUNEK Z TYTUŁU UMOWY O DZIEŁO

Dla TR Warszawa w Warszawie za pracę zgodnie z umową – wyjazdy w ramach projektu Teatr Polska

Należność brutto wynosi 3000,- (słownie: trzy tysiące)

[Signature]
.....
podpis wystawcy rachunku

OŚWIADCZENIE PODATKOWE:

Nazwisko:
Imię:
Imię ojca:
Imię matki:
Data urodzenia
Miejsce urodzenia:
Nr PESEL:
Nr identyfikacji podatkowej NIP:
Stale miejsce zamieszkania:
Ulica:
Kod pocztowy:
Miejscowość:
Urząd Skarbowy

3 000,00
101,40 zł

3 101,40

Oświadczam, że :

1. Jestem studentem : Nazwa Uczelni..... Nr legitymacji lub indeksu
2. Nie jestem nigdzie zatrudniony (podkreślić)
3. Jestem zatrudniony w :
i od mojego wynagrodzenia, wyższego od obowiązującego najniższego wynagrodzenia tj. 1600,00 zł. są odprowadzane składki na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne.
4. Jestem emerytem niepracującym* / - zatrudnionym na umowę o pracę* / zlecenie* / i opłacane są składki od mojego wynagrodzenia jak w punkcie 3. – (właściwie zakreślić)

14.11.2015r. *[Signature]*
/data, podpis/

Stwierdzam wykonanie pracy:

Warszawa 14.11.2015r. *[Signature]*
(miejscowość, data, podpis)

Zatwierdzam do wypłaty:

[Signature]
Wanda Dorota Podgórska
Wojciech Gorczyca
(miejscowość, data, podpis)
DIREKTOR
GŁÓWNY KASJEROWY
TEATRU POZNAŃSKI
DIREKTOR
GŁÓWNY



[Handwritten mark]

Nazwisko: MAJZYNA
Imię: GRZEGORZ

Warszawa, dnia 10/12/2015 r.

RACHUNEK Z TYTUŁU UMOWY O DZIEŁO

Dla TR Warszawa w Warszawie za pracę zgodnie z umową – wyjazdy w ramach projektu Teatr Polska

Należność brutto wynosi 4200,- (słownie: cztery tysiące
dwieście dwadzieścia)

[Signature]
.....
podpis wystawcy rachunku

OŚWIADCZENIE PODATKOWE:

Nazwisko:
Imię:
Imię ojca:
Imię matki:
Data urodzenia
Miejsce urodzenia:
Nr PESEL:
Nr identyfikacji podatkowej NIP:
Stałe miejsce zamieszkania:
Ulica:
Kod pocztowy:
Miejscowość:
Urząd Skarbowy

Oświadczam, że :

- 1. Jestem studentem : Nazwa Uczelni..... Nr legitymacji lub indeksu
- 2. Nie jestem nigdzie zatrudniony (podkreślić0
- 3. Jestem zatrudniony w :
i od mojego wynagrodzenia, wyższego od obowiązującego najniższego wynagrodzenia tj. 1600,00 zł. są odprowadzane składki na ubezpieczenie społeczne i zdrowotne.
- 4. Jestem emerytem niepracującym* / - zatrudnionym na umowę o pracę* / Zlecenie */ i opłacane są składki od mojego wynagrodzenia jak w punkcie 3. – (właściwe zakreślić)

10.12.2015r.
.....
/data, podpis/

Stwierdzam wykonanie pracy:

Warszawa 10.12.2015r.
.....
(miejscowość, data, podpis)

Zatwierdzam do wypłaty:

[Signature]
.....
Wojciech Gdrczyca
.....
(miejscowość, data, podpis)
DYREKTOR NACZELNY
.....
Podgórska
.....
R

W